

① Anleitung

Anleitung aufbewahren, da sie wichtige Informationen enthält.

Achtung!

1. Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
 2. Verschiedene Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden.
 3. Batterien sind mit der richtigen Polarität (+ und -) einzulegen.
 4. Leere Batterien sind aus dem Spielzeug zu entfernen.
 5. Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
 6. Gebrauchte Batterien sofort entsorgen. Neue und gebrauchte Batterien von Kindern fernhalten.
- Bei Verdacht auf Verschlucken oder Eindringen von Batterien in den Körper sofort medizinische Hilfe hinzuziehen.

Zur Inbetriebnahme den Batterieschutz entfernen und den Schalter auf „on“ schieben. Zum Batteriewechsel das Batteriefach vorsichtig aufschrauben und die Batterien austauschen. Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Altbatterien enthalten wertvolle Rohstoffe, die wiederverwertet werden. Nach Gebrauch können Batterien an der Verkaufsstelle oder an geeigneten Sammelstellen unentgeltlich zurückgegeben werden. Zur Rückgabe von Altbatterien ist der Endnutzer gesetzlich verpflichtet. **Achtung!** Erstickenungsgefahr wegen verschluckbarer Kleinteile. Nicht direkt in die Augen leuchten!

Ⓔ Instruction

Keep these instructions as they contain important information.

Warning!

1. Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
2. Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed.
3. Batteries are to be inserted with the correct polarity (+ and -).
4. Exhausted batteries are to be removed from the toy.
5. The supply terminals are not to be short circuited.
6. Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries away from children. In case of suspected ingestion or penetration of batteries into the body, seek medical help immediately.

To use, simply remove the battery cover and slide the switch to the "on" position. Batteries are replaceable. To change the batteries simply loosen the screw and replace the three button cell batteries. **Warning!** Choking hazard because small parts could be swallowed. Do not point directly into the eye!

Ⓔ Mode d'emploi

Conserver le mode d'emploi, car il comporte des informations importantes.

Attention!

1. Ne pas recharger des piles non rechargeables.
2. Ne pas associer différents types de piles ni des piles neuves avec des piles usagées.
3. Placer les piles en tenant compte de leur polarité (+ / -).
4. Sortir les piles usagées du jouet.
5. Ne pas court-circuiter les bornes d'alimentation.
6. Éliminer immédiatement les piles usagées. Tenir hors de portée des enfants les piles neuves et usagées. En cas de suspicion on d'ingestion ou de pénétration de piles dans l'organisme, il est impératif de consulter immédiatement un médecin.

Pour mettre en marche, retirer la languette de protection des piles et mettre le bouton de contrôle sur "on". Pour changer les piles : dévisser, puis remplacer les trois piles bouton. **Attention !** Risque d'asphyxie à cause de petits éléments ! Ne pas diriger le faisceau directement vers les yeux !

① Istruzioni

Conservare le istruzioni poiché contengono informazioni importanti.

Avvertenza!

1. Le batterie non ricaricabili non devono essere caricate.
2. Non mischiare diversi tipi di batterie o batterie nuove e usate.
3. Le batterie devono essere inserite con la corretta polarità. (+ / -)
4. Le batterie scariche devono essere rimosse dal giocattolo.
5. I terminali di alimentazione non devono essere cortocircuitati.
6. Smettere immediatamente le batterie usate. Tenere le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini. Se si ha il sospetto che le batterie siano state inghiottite o siano state introdotte in una parte del corpo, richiedere immediatamente assistenza medica.

Per iniziare la proiezione, rimuovere la protezione della batteria e spostare l'interruttore su "on". Per sostituire la batteria, svitare con cautela il vano batterie e sostituire le batterie. **Avvertenza!** Pericolo di soffocamento che può essere causato dalle piccole parti. Non puntare direttamente verso gli occhi!

Ⓔ Instrucciones

Guardar las instrucciones, ya que contienen información importante.

¡Advertencia!

1. Las pilas no recargables no se deben recargar.
2. No se deben mezclar distintos tipos de pilas o pilas nuevas con pilas usadas.
3. Las pilas deben colocarse con la polaridad correcta (+ / -).
4. Las pilas agotadas deben sacarse del juguete.
5. Las bornas de alimentación no deben cortocircuitarse.
6. Las pilas usadas deben desecharse de inmediato. Mantener las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Si se sospecha que se ha tragado una pila o que se ha introducido en el cuerpo, solicitar asistencia médica inmediatamente.

Para poner en funcionamiento retirar la tapa de las pilas y mover el interruptor a la posición "on". Baterías sustituibles. Para cambiar las pilas, desatornillar el compartimento y sustituirlas. **¡Advertencia!** Peligro de asfixia por la presencia de piezas pequeñas. No apuntar directamente a los ojos!

Ⓔ Gebruiksaanwijzing

Bewaar de gebruiksaanwijzing: deze bevat belangrijke informatie.

Waarschuwing!

1. Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
2. Verschillende soorten batterijen of nieuwe en gebruikte batterijen mogen niet met elkaar worden gecombineerd.
3. Batterijen moeten met de juiste polariteit worden geplaatst (+ / -).
4. Lege batterijen moeten uit het speelgoed worden verwijderd.
5. De voedingsklemmen mogen niet worden kortgesloten.
6. Gebruikte batterijen meteen weggooien. Nieuwe en gebruikte batterijen buiten het bereik van kinderen houden. Bij het vermoeden dat iemand een batterij heeft ingeslikt of dat een batterij op een andere manier in het lichaam is terecht gekomen, dient onmiddellijk een arts te worden geraadpleegd.

Voor gebruik de batterijbescherming verwijderen en de schakelaar op „on“ zetten. Vervangbare batterijen. Om de drie knooppoolbatterijen te vervangen: schroef losdraaien. **Waarschuwing!** Verstikkingsgevaar door kleine onderdelen. Niet in de ogen schijnen!



moses. Verlag GmbH
Arnoldstraße 13d
D-47906 Kempen
CH: Dessauer, 8045 Zürich